

Transazione generica Nominee Terravis Guida utente per partecipanti Nominee

in vigore dal 15.09.2022

Indice delle modifiche

Versione	Nome	Data	Descrizione
1.0	A. Raschle	18.12.2018	Versione finale
1.1	Second Level Support	15.09.2022	Revisione capitolo 4 con esempi



Indice

1.	Aspetti generali	3
2.	Inizio dell'operazione e finestra di dialogo iniziale	3
2.1	Finestra di dialogo iniziale	3
2.1.	1 Campo Comune	3
2.1.	2 Campo Tipo di elaborazione	4
3.	Registrare i dati dell'operazione	4
3.1	Dati dell'intestazione	4
3.1.	1 Campi obbligatori dati dell'intestazione	4
3.2	Sezione Diritti di pegno immobiliare	5
3.3	Sezione Documenti	5
4.	Tipi di elaborazione	5
4.1	Tipo di elaborazione «Registrare e concludere»	5
4.2	Tipo di elaborazione «Registrare, spedizione all'indirizzo e concludere»	6
4.3	Tipo di elaborazione «Spedizione all'indirizzo e concludere»	7
4.4	Tipo di elaborazione «Spedizione al RF, ricezione risposta RF, registrare e concludere»	8
4.5	Tipo di elaborazione «Spedizione al notaio, ricezione risposta RF, registrare e concludere».	9
5.	Appendici	10
5.1	Appendice 1: Aggiungere diritto di pegno immobiliare	10
5.1.	1 Selezione con richiesta RF (solo Cantoni con informazioni online)	10
5.1.	2 Registrare manualmente il diritto di pegno immobiliare	11
5.1.	3 Selezionare il diritto di pegno immobiliare dal deposito	12
6.	Supporto	13
7.	Miglioramenti	13



1. Aspetti generali

L'operazione «Transazione generica Nominee» è stata profondamente rielaborata. Dalla prospettiva del partecipante Nominee è cambiato in particolare l'inizio dell'operazione. Ciò riguarda sia l'estensione della finestra di dialogo iniziale alla scelta del Comune che la registrazione dei dati dell'operazione.

2. Inizio dell'operazione e finestra di dialogo iniziale

L'inizio dell'operazione si attiva come finora dalla scheda Operazioni commerciali \rightarrow Nuova operazione \rightarrow , selezionando il tipo di operazione «Operazione generica Nominee» e cliccando su «Avviare operazione».

2.1 Finestra di dialogo iniziale

Nella finestra di dialogo iniziale «Selezionare Comune e tipo di elaborazione» vengono selezionati il Comune e il tipo di elaborazione.

Interrogazione Operazioni commerciali	Cartella ipo	otecaria deposito	Dispo Pool	Firma elettronica	Archivio	Amministrazione
~ Nuova operazione		 Seleziona 	are Comune (e tipo di elaborazi	one	
Tipo di operazione Operazione generica Nominee		Comune Tipo di elaborazi	one	Testdorf 1 [9901] Spedizione a notaio, ricezione risposta notaio, regist		
Avviare operazione Consultare operazioni		Continuare				

Figura 1: Finestra di dialogo iniziale con esempio di selezione

2.1.1 Campo Comune

Durante l'immissione del nome del Comune, a partire dal terzo carattere vengono proposti i Comuni possibili. Questo campo è obbligatorio.



Romune	Tes	
Tipo di elaborazione	Testdorf 1 [9901]	1
npo di olaboraziono	Testdorf 10 [9910]	l
	Testdorf 2 [9902]	
Continuare	Testdorf 4 [9904]	
	Testdorf 5 [9905]	
	Testdorf 6 [9906]	
	Testdorf 7 [9907]	
	Testdorf 8 [9908]	
	Testdorf 9 [9909]	

Figura 2: Finestra di dialogo iniziale, campo Comune con proposte

AVVERTENZA:

La selezione del Comune e il rispettivo (sistema di) registro fondiario sono determinanti per il tipo di svolgimento dell'operazione. In questo ambito si distingue tra svolgimento online (elettronico) oppure offline (cartaceo) e tra notariato pubblico e libero (detto anche notariato latino).



2.1.2 Campo Tipo di elaborazione

Il tipo di elaborazione determina la fase successiva di registrazione dei dati dell'operazione (si veda il capitolo 3 «Registrare i dati dell'operazione») nonché lo svolgimento dell'operazione. Per Nominee Operations è per analogia un'istruzione su come si può/deve svolgere l'elaborazione dell'operazione.

I compiti da svolgere e le comunicazioni vengono generati dal processo e presentati al partecipante per l'elaborazione in base al tipo di elaborazione.

Questo campo è obbligatorio.

* Selezionare Comune e tipo di elaborazione

Comune	Testdorf 1 [9901]
Tipo di elaborazione	N
Continuare	Registrare e concludere Registrare, spedizione all'indirizzo e concludere Spedizione al notaio, ricezione risposta RF, registrare e concludere Spedizione al RF, ricezione risposta RF, registrare e concludere Spedizione all'indirizzo e concludere

Figura 3: Finestra di dialogo iniziale, campo Tipo di elaborazione con selezione

3. Registrare i dati dell'operazione

3.1 Dati dell'intestazione

Nei dati dell'intestazione vengono visualizzati in sola lettura i dati che vengono determinati con l'immissione e la selezione nella finestra di dialogo iniziale (si veda il capitolo 2 «Inizio dell'operazione e finestra di dialogo iniziale»).

Il campo «Parola chiave» serve per il testo libero ed è un dato opzionale. Se si immette una parola chiave, questa può essere utilizzata nella ricerca di un'operazione.

Avviare operazione Nominee

Tipo di operazione	Operazione generica Nominee
Stato	Nouveau
Registro fondiario	JU99 - SIX Testgrundbuch Freies Notariat Deutsch
Comune	Testdorf 1 [9901]
Tipo di elaborazione	Prenotare e concludere
Parola chiave	

Figura 4: Registrare dati dell'operazione, dati dell'intestazione senza campi obbligatori

3.1.1 Campi obbligatori dati dell'intestazione

- Unità organizzativa Testo libero, campo obbligatorio
- Riferimento
- Testo libero, campo obbligatorio

```
Unità organizzativa
Riferimento
```



Figura 5: Registrare dati dell'operazione, campi obbligatori dati dell'intestazione

3.2 Sezione Diritti di pegno immobiliare

Regola operativa: per l'operazione si deve <u>obbligatoriamente</u> aggiungere almeno un pegno immobiliare.

* Diritti di pegno immobiliare

Richiesta RF Inserire a mano Richiesta deposito

Figura 6: Registrare dati dell'operazione, sezione Diritti di pegno immobiliare

Possibilità di aggiungere un diritto di pegno immobiliare:

- Ricerca RF
 - I dati relativi al diritto di pegno immobiliare vengono prelevati direttamente dal registro fondiario e visualizzati.
- Registrazione manuale
 I dati relativi al diritto di pegno immobiliare vengono registrati manualmente dall'utente.
- Ricerca deposito
 Il diritto di pegno immobiliare viene cercato direttamente nel deposito del partecipante
 Nominee e importato nell'operazione.

Nota: Ricerca RF

La ricerca RF è disponibile solo con Cantoni o registri fondiari attivati online in Terravis. Si veda anche <u>Appendice 1, Aggiungere diritto di pegno immobiliare</u>

3.3 Sezione Documenti

Regola di base: per l'operazione si deve obbligatoriamente aggiungere almeno un documento nel formato PDF/A 1a o PDFA/A 1b.

Documenti

Trascinare qui i documenti

Trascillare qui l'uocumenti

Figura 6: Registrare dati dell'operazione, sezione Documenti

Possibilità di aggiungere documenti:

- Cliccare sul pulsante «Trascinare qui i documenti» per aprire la finestra di dialogo dei file. Selezionare i file desiderati e importarli con «Apri».
- Selezionare i file in Windows Explorer e trascinarli con Drag and Drop nel campo con il pulsante «Trascinare qui i documenti».

4. Tipi di elaborazione

4.1 Tipo di elaborazione «Registrare e concludere»

Con «Registrare e concludere» viene creato per Nominee Operations un ordine di registrazione effettivo per un diritto di pegno immobiliare. La descrizione della registrazione da eseguire è riportata interamente nei documenti caricati.



A questo scopo, nell'operazione non viene coinvolto né il registro fondiario né un notaio (per Cantoni con notariato libero, p.es. Cant. Berna).

Esempio: È disponibile una conferma di iscrizione/un estratto del registro fondiario con SIX come creditore e non esiste ancora alcuna operazione in corso o la cartella ipotecaria non è ancora registrata nel deposito.

Procedura/svolgimento:

- 1. Registrare dati dell'intestazione (si veda <u>3.1 Dati dell'intestazione</u>)
- 2. Aggiungere diritto di pegno immobiliare (si veda <u>Appendice 1, Aggiungere diritto di pegno</u> <u>immobiliare</u>)
- 3. Aggiungere documento (si veda 3.3 Sezione Documenti)
- <u>Opzione</u> Registrare istruzioni per SIX

 Osservazioni

ъ́	,
nviare domanda (utente	1)

6. Verificare domanda (utente 2)

L'operazione viene presentata a un secondo utente autorizzato unitamente ai dati dell'operazione registrati per la verifica.

Verifica

Utente verificatore 1	tkc88 - Marco Caffi		
Data della verifica	11.12.2018 09:07:21		
Confermare	Annullare operazione		Indietro

7. Elaborazione a cura di Nominee Operations (non rappresentata in questo documento)

4.2 Tipo di elaborazione «Registrare, spedizione all'indirizzo e concludere»

Con «Registrare, spedizione all'indirizzo e concludere» viene creato per Nominee Operations un ordine di registrazione per un diritto di pegno immobiliare con invio aggiuntivo dei documenti a un terzo destinatario. La descrizione della registrazione da eseguire è riportata interamente nei documenti caricati.

A questo scopo, nell'operazione non viene coinvolto né il registro fondiario né un notaio (per Cantoni con notariato libero, p.es. Cant. Berna).

Esempio: Riduzione delle somme costituite in pegno o svincolo di un pegno di fondi con la cartella ipotecaria registrata nel deposito.

Procedura/svolgimento:

1. Registrare dati dell'intestazione (si veda <u>3.1</u> Dati dell'intestazione)



- 2. Aggiungere diritto di pegno immobiliare (si veda <u>Appendice 1, Aggiungere diritto di pegno</u> <u>immobiliare</u>)
- 3. Registrare indirizzo, i campi gialli sono obbligatori
 - Indirizzo di spedizione

}Nome	
Indirizzo (2)	
Indirizzo	
NPA	
Località	
Paese	

- 4. Aggiungere documento (si veda 3.3 Sezione Documenti)
- 5. <u>Opzione</u> Registrare istruzioni per SIX
 - Osservazioni

Istruzioni a SIX

	<i>₽</i>	~
		~
6.	Inviare domanda (utente 1)	
7.	Verificare domanda (utente 2) L'operazione viene presentata a un secondo utente autorizzato unitar dell'operazione registrati per la verifica. Verifica	nente ai dati

Utente verificatore 1	tkc88 - Marco Caffi		
Data della verifica	11.12.2018 09:07:21		
Confermare	Annullare operazione	Indietro	

8. Elaborazione a cura di Nominee Operations (non rappresentata in questo documento)

4.3 Tipo di elaborazione «Spedizione all'indirizzo e concludere»

Con «Spedizione all'indirizzo e concludere» viene creato per Nominee Operations un ordine di spedizione per uno o più documenti a un terzo destinatario.

A questo scopo, nell'operazione non viene coinvolto né il registro fondiario né un notaio (per Cantoni con notariato libero, p. es. Cantone di Berna). Neppure a Nominee Operations vengono assegnati ordini di registrazione nel deposito.

Esempio: Invio di documenti che non richiedono una registrazione nel deposito o una modifica al deposito (es. invio successivo di documenti in merito a un'operazione in corso o a un cambio di proprietario/debitore).



Procedura/svolgimento:

- 1. Registrare dati dell'intestazione (si veda <u>3.1</u> Dati dell'intestazione)
- 2. Aggiungere diritto di pegno immobiliare (si veda <u>Appendice 1, Aggiungere diritto di pegno</u> <u>immobiliare</u>)
- 3. Registrare indirizzo, i campi gialli sono obbligatori
 - Indirizzo di spedizione

Nome	
Indirizzo (2)	
Indirizzo	
NPA	
Località	
Paese	

- 4. Aggiungere documento (si veda 3.3 sezione Documenti)
- 5. <u>Opzione</u> Registrare istruzioni per SIX
 - Osservazioni

I and the			CIV
ISI	uzio	nı a	214
1.00.00	And and a set		-

2	^
	~
Inviare domanda (utente 1)	

- Inviare domanda
- Verificare domanda (utente 2)
 L'operazione viene presentata a un secondo utente autorizzato unitamente ai dati
 - dell'operazione registrati per la verifica.

Verifica

6.

Utente verificatore 1	tkc88 - Marco Caffi		
Data della verifica	11.12.2018 09:07:21		
Confermare	Annullare operazione	Indietro	

8. Elaborazione a cura di Nominee Operations (non rappresentata in questo documento)

4.4 Tipo di elaborazione «Spedizione al RF, ricezione risposta RF, registrare e concludere»

Con «Spedizione al RF, ricezione risposta RF, registrare e concludere» l'operazione si svolge analogamente alle consuete modalità. La descrizione dell'operazione da eseguire è riportata interamente nei documenti caricati.

Esempi:

- Aumento delle somme costituite in pegno, aumento del pegno di fondi o costituzione di proprietà per piani con la cartella ipotecaria registrata nel deposito.



- Costituzione della cartella ipotecaria con modulo proprio (destinatario = notariato pubblico).

Procedura/svolgimento:

- 1. Registrare dati dell'intestazione (si veda <u>3.1</u> Dati dell'intestazione)
- 2. Aggiungere diritto di pegno immobiliare (si veda <u>Appendice 1, Aggiungere diritto di pegno</u> <u>immobiliare</u>)
- 3. Aggiungere documento (si veda 3.3 Sezione Documenti)
- 4. Registrare descrizione operazione
- 5. <u>Opzione</u>
 - a. Registrare istruzioni per SIX
 - b. Registrare osservazioni per notaio/ufficio del registro fondiario
- 6. Opzione Aggiungere garanzie complementari
 - · Garanzie complementari

Aggiungere

- 7. Elaborazione a cura di Nominee Operations (non rappresentata in questo documento)
- 8. Ricezione risposte del registro fondiario (iscrizione nel libro giornale/libro mastro), registrazione nel deposito e conclusione dell'operazione.
 - Compiti / Comunicazioni

1 - 6	, 6 Record trovato	<< < Indietro	0	Avanti > >>		
	Attività / Messaggi Tipo di operazione	Stato ≎ Creato il ÷		ID operazione Riferimento	4+4+	Parola chiave Unità organizzativa
~	Conclusione operazione generica Nominee Operazione generica Nominee	Eseguito 13.11.2018 - 17:09:56		2018111300015 350237181		Generisches Nomineege Terravis AG
~	Conferma variazione deposito Operazione generica Nominee	Eseguito 13.11.2018 - 17:09:54		2018111300015 350237181		Generisches Nomineege Terravis AG
V	Conferma iscrizione nel libro mastro Operazione generica Nominee	Eseguito 13.11.2018 - 17:08:28		2018111300015 350237181		Generisches Nomineege Terravis AG
V	Conferma iscrizione nel giornale Operazione generica Nominee	Eseguito 13.11.2018 - 17:07:25		2018111300015 350237181		Generisches Nomineege Terravis AG

4.5 Tipo di elaborazione «Spedizione al notaio, ricezione risposta RF, registrare e concludere»

Con «Spedizione al notaio, ricezione risposta RF, registrare e concludere» l'operazione si svolge analogamente alle consuete modalità. La descrizione dell'operazione da eseguire è riportata interamente nei documenti caricati.

Esempi:

- Aumento delle somme costituite in pegno, aumento del pegno di fondi, costituzione di proprietà per piani con la cartella ipotecaria registrata nel deposito.
- Costituzione della cartella ipotecaria con modulo proprio.

Procedura/svolgimento:

- 1. Registrare dati dell'intestazione (si veda <u>3.1 Dati dell'intestazione</u>)
- 2. Aggiungere diritto di pegno immobiliare (si veda <u>Appendice 1, Aggiungere diritto di pegno</u> <u>immobiliare</u>)



- 3. Selezionare notaio o registrare manualmente notaio
 - Notai

Selezionare Inserire il notaio Sistema notariato Notariato indipendente

La selezione o la registrazione è possibile solo con operazioni effettuate in un Cantone con notariato libero

- 4. Aggiungere documento (si veda 3.3 Sezione Documenti)
- 5. Registrare descrizione operazione
- 6. <u>Opzione</u>
 - a. Registrare istruzioni per SIX
 - b. Registrare osservazioni per notaio/ufficio del registro fondiario
- 7. Opzione Aggiungere garanzie complementari
 - Garanzie complementari

Aggiungere

8. Elaborazione a cura di Nominee Operations (non rappresentata in questo documento)

Ricezione risposte del registro fondiario (iscrizione nel libro giornale/libro mastro), registrazione nel deposito e conclusione dell'operazione.

& Compiti / Comunicazioni

1 - 6	, 6 Record trovato	<< < Indietro	<< < Indietro Avanti > >>			
	Attività / Messaggi Tipo di operazione	Stato ¢ Creato il ¢	ID operazione Riferimento \$	Parola chiave Unità organizzativa		
~	Conclusione operazione generica Nominee	Eseguito	2018111300015	Generisches Nomineege		
	Operazione generica Nominee	13.11.2018 - 17:09:56	350237181	Terravis AG		
«	Conferma variazione deposito	Eseguito	2018111300015	Generisches Nomineege		
	Operazione generica Nominee	13.11.2018 - 17:09:54	350237181	Terravis AG		
V	Conferma iscrizione nel libro mastro	Eseguito	2018111300015	Generisches Nomineege		
	Operazione generica Nominee	13.11.2018 - 17:08:28	350237181	Terravis AG		
~	Conferma iscrizione nel giornale	Eseguito	2018111300015	Generisches Nomineege		
	Operazione generica Nominee	13.11.2018 - 17:07:25	350237181	Terravis AG		

5. Appendici

5.1 Appendice 1: Aggiungere diritto di pegno immobiliare

5.1.1 Selezione con richiesta RF (solo Cantoni con informazioni online)

Procedura:

Sezione Diritti di pegno immobiliare, cliccare sul pulsante Richiesta RF

 Diritti di pegno immobiliare

Richiesta RF Inserire a mano Richiesta deposito



- 2. Nel pop-up inserire i dati del fondo e cliccare su Richiesta * Aggiungere diritto(i) di pegno immobiliare
 - Fase 1: Selezionare fondo gravato

Comune	Testdorf 1 (9901)
Numero fondo	52110251
E-GRID	
Campo di visualizzazione	×

Richiesta

3. Selezionare il fondo desiderato

Richiesta

E-GRID	Comune	Numero fondo	Supplemento	Sezione	Lotto
CH213177627993	Testdorf 1 (9901)	52110251		9901	
CH213174627923	Testdorf 1 (9901)	52110251		9901	1
CH213181627957	Testdorf 1 (9901)	52110251		9901	2
CH752862723127	Testdorf 1 (9901)	52110251		9901	3
CH153162723153	Testdorf 1 (9901)	52110251		9901	4
CH454462723185	Testdorf 1 (9901)	52110251		9901	5

4. Selezionare diritto(i) di pegno immobiliare

Aggiungere diritto(i) di pegno immobiliare
 Fase 2: Selezionare diritto(i) di pegno immobiliare

Comune		Testdorf 1 (9901)
Numero fondo		52110251
E-GRID		CH213181627957
Sezione		9901
Supplemento	5	
3 Record trovato		

EREID	Tipo di pegno immobiliare	Somma costituita in pegno (CHF)	Tasso d'interesse mass. (%)	Posto di pegno	Data documento giustificativo
CH5079x4486034	Cartella registrale	100'000.00		1	31.07.1989
CH5079x87826447	Cartella registrale (N)	150'000.00	9	2	22.05.2017
CH5079x94036438	Cartella registrale (N)	205'000.00	10	3	29.08.2017

Selezionare

- 5. Il diritto di pegno immobiliare viene importato nell'operazione
 - * Diritti di pegno immobiliare



5.1.2 Registrare manualmente il diritto di pegno immobiliare

Procedura:

Sezione Diritti di pegno immobiliare, cliccare sul pulsante Inserire a mano

 Diritti di pegno immobiliare

Richiesta RF Inserire a mano Richiesta deposito



2. Registrare i dati della cartella ipotecaria e cliccare su Aggiungere * Aggiungere cartella ipotecaria

EREID	
Tipo di pegno immobiliare	Cartella registrale
Importo (CHF)	100'000.00
Tasso d'interesse mass. (%)	
Registro fondiario	JU99 - SIX Testgrundbuch FI
Aggiungere fondi gravati Fondi gravati 	
E-GRID	
Comune	Testdorf 1 [9901]
Registro fondiario	
Numero fondo	12345
Tipo di fondo	Fondo 🗸
Supplemento	
Sezione	
Lotto	
Grado	1
Rimuovere fondo Copiare fondo	
Aggiungere	

- 3. Il diritto di pegno immobiliare viene importato nell'operazione
 - Diritti di pegno immobiliare



5.1.3 Selezionare il diritto di pegno immobiliare dal deposito

Procedura:

- 1. Sezione Diritti di pegno immobiliare, cliccare sul pulsante Richiesta deposito
 - Diritti di pegno immobiliare

```
Richiesta RF Inserire a mano Richiesta deposito
```



2. Selezionare Cercare e Selezionare

· Ricerca deposito cartella ipotecaria

ID Nominee / EREID E-GRID Riferimento Registro fondiario		Comune Comune (come d Numero fondo Importo (CHF)	Testdo	rf 1 [9901]
Cercare 1 - 5, 5 Record trovato D Nominee	EREID	<c>< < Indietro Avanti > >></c> Importo (CHF)	N° doc. giustificativo	Pagina 1 di 1 💟
Numero di conto CH5079x37991445 5211-NORMAL-1	Riferimento interno della banca CH5079x37991445	Tasso d'interesse mass. (%) 112'000.99 9.0	Data di costituzione CH53821339467	Numero JU99 - SIX Testgrundbuch Freies Notariat Deutsch Testdorf / CH454462723185 / 52110251 / - / 9901 / 5
CH5079x4340225 5211-NORMAL-1	CH5079x4340225	100'000.00 10.0		JU99 - SIX Testgrundbuch Freies Notariat Deutsch Testdorf / CH213174627923 / 52110251 / - / - / 1
CH5079x85151436 5211-NORMAL-1	CH5079x85151436	102'000.00 9.0		JU99 - SIX Testgrundbuch Freies Notariat Deutsch Testdorf / CH213174627923 / 52110251 / - / 9901 / 1
CH5079x94036438 5211-NORMAL-1	CH5079x94036438	205'000.00 10.0	CH53821710359	JU99 - SIX Testgrundbuch Freies Notariat Deutsch Testdorf / CH213181627957 / 52110251 / - / 9901 / 2
SX1438598725248H4FVC12 5211-NORMAL-1		100'000.00		JU99 - SIX Testgrundbuch Freies Notariat Deutsch Testdorf / CH213174627923 / 52110251 / - / 9901 / 1
1 - 5, 5 Record trovato Selezionare		<< < Indietro Avanti > >>		Pagina 🚺 di 1 🚺

3. I diritti di pegno immobiliare vengono importati nell'operazione • Diritti di pegno immobiliare

Richiesta RF Inserire a mano Richiesta deposito		
 Cartella ipotecaria esistente 		
	EREID	CH5079x4340225
	ID Nominee	CH5079x4340225
0	Tipo di pegno immobiliare	Cartella registrale
	Importo (CHF)	100'000.00
	Tasso d'interesse mass. (%)	10.00000
	Registro fondiario	JU99 - SIX Testgrundbuch
۲	Fondi gravati	
 Cartella ipotecaria esistente 		
	EREID 😽	CH5079x85151436
	ID Nominee	CH5079x85151436
0	Tipo di pegno immobiliare	Cartella registrale
	Importo (CHF)	102'000.00
	Tasso d'interesse mass. (%)	9.00000
	Registro fondiario	JU99 - SIX Testgrundbuch
۲	Fondi gravati	

6. Supporto

Per domande in merito a Terravis può rivolgersi alla sua persona di riferimento interna, che fa riferimento al supporto di Terravis.

7. Miglioramenti

TERRAVIS accetta volentieri qualsiasi proposta di miglioramento. Si prega di rivolgersi al proprio supporto interno, affinché le richieste vengano smistate al team Terravis tramite ticket JIRA. Il team di TERRAVIS si impegna a migliorare costantemente il sistema.